

Introduction:

The Talking English / Chinese CourseBook is for both English speakers to learn Chinese, and for Chinese speakers to learn English. The primary objective of this book and its accompanying CDs or cassette tapes is to teach English speakers how to speak and write Mandarin Chinese very, very quickly. The secondary objective is to teach Chinese speakers how to speak and write English. The third objective is to teach Cantonese people to speak, read, and write Mandarin and Pinyin. The fourth objective is to teach Mainland Chinese writers Traditional Characters; and the fifth objective is to teach Taiwanese people Pinyin and Simplified Characters. To achieve these objectives we believe the best learning policy is repetition. Lots and lots of repetition! Emphasized words are represented by a sentence that uses those words. Furthermore, we strongly believe a foreign language should not be learned word by word, but sentence by sentence! There are several reasons behind this but the main logic has to do with grammar. It doesn't do much good to learn a thousand words and not know how to put them into sentences. Communication is not word by word. Therefore it is essential you learn whole sentences at a time! Minutes from now by listening to one of the CDs or cassette tapes and following along in the book, you can easily speak whole Chinese (or English) sentences! In our research we have sometimes found books that do not contain complete sentences. Yet even those that do utilize complete sentences lack key ingredients for effective learning. First, language is not something easily learned simply by reading it. Nor by simply listening to it. It is a combination of the two. You need both! Furthermore, we believe the most confidence is derived by hearing it from native speakers. On the CDs and cassettes, the English parts are spoken by an American man, and the Chinese parts by a Chinese woman. This also provides gender contrast to make things more interesting. Secondly, it is very annoying, time-consuming, and detrimental to your learning process when sentences use words which you have no idea what they are, what they mean, or why they are there.

To learn most effectively, you should be able to immediately identify what each word in the sentence is, and have some idea as to why it is there or not there. No book we have seen does this!

In **The Talking English / Chinese CourseBook**, when possible, words are lined up in neat rows:

usually	=	jīngcháng	经常
I	usually	have	spare time.
I	<u>usually</u>	have	spare time.
Wǒ	<u>jīngcháng</u>	yǒu	kòng.
我	经常	有	空。

Yet Chinese grammar is oftentimes so different than English grammar, it is not always possible to line up sentences in both languages. In such cases, the English sentence (identifiable because it is in **bold print**) stands alone. Nonetheless, since each emphasized word has 9 components, and 8 of these are Chinese language-related, the Chinese material always lines up effectively:

country, nation	=	guó	国
<i>(usually guó is a suffix; here it is used as a prefix)</i>			
Which country are you from?			
You	are	which	<u>country</u> person?
Nǐ	shì	nǎ	<u>guó</u> rén?
你	是	哪	国 人 ?

The main section is somewhat of a dictionary and thesaurus at the same time. Related words and concepts are oftentimes placed near one another for quicker reference. When you study the word “sleep” – why not review “bed” as well? When you study the word “meat” – why not review “hamburger,” “beef,” “mutton “ and “steak?” When you see something like
 。 。 。 NEXT 2 。 。 。 this means 2 similar concepts follow, thesaurus-like. Additionally,
 this means that one or more of the emphasized words are not in alphabetical order.

Because CDs and cassette tapes can be difficult to find a specific word on a tape, such thesaurus-like sentences make searches easier. Also, they provide much-needed repetition which students require.

Thirdly, we have yet to find another Chinese book which utilizes all of the essential Chinese components.

The Talking English / Chinese CourseBook utilizes not only *speech for the correct tones and pronunciations of words and sentences*, but *English grammar sentences have been converted into Chinese grammar sentences* (written in English so that students can easily identify similarities as well as dis-similarities between the two grammatical styles). In my personal learning and research I have not found a book that does this, and it is has always been very detrimental not knowing which Chinese word goes with which English word! I assume that others feel the same, and Chinese speakers learning English may also appreciate this lining up of words! Following the two grammar style sentences comes the *Pinyin* sentence; followed by *traditional characters*; and then *simplified characters*. (If you have flipped through many Chinese language books you may have noticed that few books contain both traditional and simplified characters. Logically, many of us wonder, why not? It is possible that **The Talking English / Chinese CourseBook** may be the only book that utilizes all three of these – Pinyin, traditional characters, and simplified characters, as well as emphasizing hundreds of complete sentences translated into both languages while making it easy to know which English word goes with which Chinese word!

The Talking English / Chinese CourseBook is the only book on the market that utilizes all 9* components for your learning benefit. With these 9 components we believe you can quickly and effectively learn Chinese (or English)!

With **The Talking English / Chinese CourseBook** you should minutes from now, be able to walk up to a Chinese friend (or an English friend) and speak a complete Chinese or English sentence to him / her!!!

Remember:

There's never been	an easier way	to learn Chinese!	Or English!
never been	an easier way	to learn Chinese!	Or English!
been	an easier way	to learn Chinese!	Or English!
	an easier way	to learn Chinese!	Or English!
		to learn Chinese!	Or English!